II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

EURÓPSKY PARLAMENT

PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2006 s konečnou platnosťou

(2006/465/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 272 ods. 4 predposledný pododsek,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev [1], najmä na jeho články 37 a 38,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2006, ktorý bol s konečnou platnosťou prijatý 15. decembra 2005 [2],

so zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu [3],

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu č. 2 Európskej únie na rozpočtový rok 2006, ktorý predložila Komisia 12. apríla 2006,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 2 Európskej únie na rozpočtový rok 2006, ktorý zostavila Rada dňa 21. apríla 2006,

so zreteľom na článok 69 a prílohu IV rokovacieho poriadku,

so zreteľom na uznesenie, ktoré prijal Európsky parlament 18. mája 2006,

potom, ako sa týmto uzavrel postup ustanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

---

[1] Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

[2] Ú. v. EÚ L 78, 15.3.2006, s. 1.

[3] Ú.v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda zmenená a doplnená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady 2005/708/ES (Ú.v. EÚ L 269, 14.10.2005, s. 24).

VYHLASUJE:

Jediný článok

Opravný rozpočet č. 2 Európskej únie na rozpočtový rok 2006 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Štrasburgu 18. mája 2006

Predseda
J. BORRELL FONTELLES

KONEČNÉ PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 2 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2006

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Túvod a financovanie všeobecného rozpočtu 5

B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu 15

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roku 2006 v súlade s ustanoveniami článku 1 rozhodnutia Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet na rok 2006 (1)	Rozpočet na rok 2005 (2)	Zmena (%)
1. Poľnohospodárstvo	50 991 020 000	48 464 850 000	+ 5,21
2. Štrukturálne činnosti	35 639 599 237	32 396 027 704	+ 10,01
3. Vnútorné politiky	8 904 016 732	8 016 662 269	+ 11,07
4. Vonkajšie opatrenia	5 369 049 920	5 476 162 603	– 1,96
5. Administratíva	6 656 369 817	6 292 367 368	+ 5,78
6. Rezervy	458 000 000	446 000 000	+ 2,69
7. Predvstupová stratégia	2 984 409 038	3 286 990 000	– 9,21
8. Vyrovnávacie poplatky	1 073 500 332	1 304 988 996	– 17,74
Celkové výdavky (3)	**112 075 965 076**	**105 684 048 940**	**+ 6,05**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 a 2/2006.
(2) Číselné údaje tohto stĺpca sú zhodné s číselnými údajmi rozpočtu na rok 2005 (Ú. v. EÚ L 60, 8.3.2005) a opravných rozpočtov č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 8/2005.
(3) Tretí odsek článku 268 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

PRÍJMY

Opis	Rozpočet na rok 2006 (1)	Rozpočet na rok 2005 (2)	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	1 297 689 094	1 585 916 305	– 18,17
Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	2 410 079 591	2 736 707 563	– 11,94
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z prevodu z kapitol Záručnej sekcie EPUZF (kapitola 3 0, článok 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku Záručného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	525 961 402	
Zostatok vlastných zdrojov plynúcich z DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND na predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	2 451 315 772	
Celkový príjem pre hlavy 3 až 9	**3 707 768 685**	**7 299 901 042**	**– 49,21**
Čistá čiastka ciel, poľnohospodárskych ciel a poplatkov za cukor (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	14 225 100 000	13 944 000 000	+ 2,02
Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	15 884 321 797	15 556 051 275	+ 2,11
Zvyšok financovaný dodatočným zdrojom (vlastné zdroje HND, tabuľky 3 a 4, kapitola 1 4)	78 258 774 594	68 884 096 623	+ 13,61
Rozpočtové prostriedky kryté vlastnými zdrojmi uvedenými v článku 2 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (3)	108 368 196 391	98 384 147 898	+ 10,15
Celkový príjem (4)	**112 075 965 076**	**105 684 048 940**	**+ 6,05**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 a 2/2006.
(2) Číselné údaje tohto stĺpca sú zhodné s číselnými údajmi rozpočtu na rok 2005 (Ú. v. EÚ L 60, 8.3.2005) a opravných rozpočtov č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 8/2005.
(3) Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2006 sú stanovené na základe predpovedí rozpočtu prijatých na 133. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 8. apríla 2005.
(4) Tretí odsek článku 268 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe“.

TABUĽKA 1

Stanovenie obmedzených harmonizovaných vymeriavacích základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Obmedzená sadzba (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobeného obmedzenou sadzbou	1 % obmedzeného základu DPH [1]	Členské štáty s obmedzeným základom DPH
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgicko	1 310 215 000	3 128 969 000	50	1 564 484 500	1 310 215 000	
Česká republika	602 106 000	994 862 000	50	497 431 000	497 431 000	Česká republika
Dánsko	819 859 000	2 099 021 000	50	1 049 510 500	819 859 000	
Nemecko	9 799 832 000	22 810 270 000	50	11 405 135 000	9 799 832 000	
Estónsko	55 930 000	98 555 000	50	49 277 500	49 277 500	Estónsko
Grécko	1 072 870 000	1 893 940 000	50	946 970 000	946 970 000	Grécko
Španielsko	5 426 125 000	9 003 310 000	50	4 501 655 000	4 501 655 000	Španielsko
Francúzsko	8 370 700 000	17 612 620 000	50	8 806 310 000	8 370 700 000	
Írsko	789 535 000	1 416 737 000	50	708 368 500	708 368 500	Írsko
Taliansko	6 337 513 000	14 454 499 000	50	7 227 249 500	6 337 513 000	
Cyprus	108 709 000	135 816 000	50	67 908 000	67 908 000	Cyprus
Lotyšsko	57 459 000	129 939 000	50	64 969 500	57 459 000	
Litva	132 640 000	210 135 000	50	105 067 500	105 067 500	Litva
Luxembursko	170 252 000	256 440 000	50	128 220 000	128 220 000	Luxembursko
Maďarsko	404 168 000	906 498 000	50	453 249 000	404 168 000	
Malta	35 810 000	45 841 000	50	22 920 500	22 920 500	Malta
Holandsko	2 359 925 000	4 865 105 000	50	2 432 552 500	2 359 925 000	
Rakúsko	1 084 190 000	2 479 885 000	50	1 239 942 500	1 084 190 000	
Poľsko	1 325 076 000	2 398 275 000	50	1 199 137 500	1 199 137 500	Poľsko
Portugalsko	941 550 000	1 429 050 000	50	714 525 000	714 525 000	Portugalsko
Slovinsko	158 752 000	292 944 000	50	146 472 000	146 472 000	Slovinsko
Slovensko	165 376 000	394 000 000	50	197 000 000	165 376 000	
Fínsko	699 620 000	1 613 560 000	50	806 780 000	699 620 000	
Švédsko	1 268 455 000	3 078 609 000	50	1 539 304 500	1 268 455 000	
Spojené kráľovstvo	9 765 154 000	19 112 000 000	50	9 556 000 000	9 556 000 000	Spojené kráľovstvo
Spolu	**53 261 821 000**	**110 860 880 000**		**55 430 440 000**	**51 321 264 500**	

[1] Základ určený na použitie neprevýši 50 % HND.

Určenie jednotnej sadzby vlastných zdrojov DPH (článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sadzba (%) = maximálna sadzba požiadavky – zmrazená sadzba

A. Maximálna sadzba je stanovená vo výške 0,50 % na rok 2006.

B. Vymedzenie sadzby zmrazenej korekciou rozpočtových schodkov, udelenej Spojenému kráľovstvu [článok 2 ods. 4 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]:

1. Výpočet teoretického podielu krajín s obmedzeným finančným zaťažením

V súlade s článkom 5 ods. 1 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom je finančný príspevok Nemecka (DE), Holandska (NL), Rakúska (AT) a Švédska (SV) obmedzený na štvrtinu ich bežného príspevku.

Vzorec pre krajinu s obmedzeným finančným zaťažením, napríklad Nemecko:

Teoretický príspevok DPH Nemecka = [obmedzený základ DPH Nemecka / (obmedzený základ DPH EÚ – obmedzený základ DPH Spojeného kráľovstva)] × 1/4 × korekcia Spojeného kráľovstva

Príklad: Nemecko:

Teoretický príspevok DPH Nemecka = 9 799 832 000 / (51 321 264 500 – 9 556 000 000) × 1/4 × 5 685 342 107 = 333 503 200

2. Výpočet zmrazenej sadzby

Zmrazená sadzba = [UK korekcia – teoretické príspevky DPH (D + NL + A + S)] / [obmedzený základ DPH EÚ – obmedzené základy DPH (UK+ D + NL + A + S)]

Zmrazená sadzba = 5 685 342 107 – (333 503 200 + 80 311 840 + 36 896 636 + 43 167 455)] / [51 321 264 500 – (9 556 000 000 + 9 799 832 000 + 2 359 925 000 + 1 084 190 000 + 1 268 455 000)]

Zmrazená sadzba = 0,190492392346244 %

Jednotná sadzba:

0,5 % – 0,190492392346244 % = 0,309507607653756 %

TABUĽKA 2

Rozpis vlastných zdrojov plynúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % zníženého základu DPH	Maximálna sadzba požiadavky DPH (v %)	Jednotná sadzba vlastných zdrojov DPH (v %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgicko	1 310 215 000	0,50	0,309507608	405 521 510
Česká republika	497 431 000	0,50	0,309507608	153 958 679
Dánsko	819 859 000	0,50	0,309507608	253 752 598
Nemecko	9 799 832 000	0,50	0,309507608	3 033 122 558
Estónsko	49 277 500	0,50	0,309507608	15 251 761
Grécko	946 970 000	0,50	0,309507608	293 094 419
Španielsko	4 501 655 000	0,50	0,309507608	1 393 296 470
Francúzsko	8 370 700 000	0,50	0,309507608	2 590 795 331
Írsko	708 368 500	0,50	0,309507608	219 245 440
Taliansko	6 337 513 000	0,50	0,309507608	1 961 508 487
Cyprus	67 908 000	0,50	0,309507608	21 018 043
Lotyšsko	57 459 000	0,50	0,309507608	17 783 998
Litva	105 067 500	0,50	0,309507608	32 519 191
Luxembursko	128 220 000	0,50	0,309507608	39 685 065
Maďarsko	404 168 000	0,50	0,309507608	125 093 071
Malta	22 920 500	0,50	0,309507608	7 094 069
Holandsko	2 359 925 000	0,50	0,309507608	730 414 741
Rakúsko	1 084 190 000	0,50	0,309507608	335 565 053
Poľsko	1 199 137 500	0,50	0,309507608	371 142 179
Portugalsko	714 525 000	0,50	0,309507608	221 150 923
Slovinsko	146 472 000	0,50	0,309507608	45 334 198
Slovensko	165 376 000	0,50	0,309507608	51 185 130
Fínsko	699 620 000	0,50	0,309507608	216 537 712
Švédsko	1 268 455 000	0,50	0,309507608	392 596 472
Spojené kráľovstvo	9 556 000 000	0,50	0,309507608	2 957 654 699
Spolu	**51 321 264 500**			**15 884 321 797**

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozpis na základe hrubého národného dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	„Jednotná sadzba dodatočného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 128 969 000		2 208 797 907
Česká republika	994 862 000		702 291 746
Dánsko	2 099 021 000		1 481 738 295
Nemecko	22 810 270 000		16 102 197 444
Estónsko	98 555 000		69 571 823
Grécko	1 893 940 000		1 336 967 770
Španielsko	9 003 310 000		6 355 605 403
Francúzsko	17 612 620 000		12 433 078 815
Írsko	1 416 737 000		1 000 101 222
Taliansko	14 454 499 000		10 203 701 965
Cyprus	135 816 000		95 875 062
Lotyšsko	129 939 000	0,7059188 (1)	91 726 377
Litva	210 135 000		148 338 238
Luxembursko	256 440 000		181 025 806
Maďarsko	906 498 000		639 913 941
Malta	45 841 000		32 360 022
Holandsko	4 865 105 000		3 434 368 874
Rakúsko	2 479 885 000		1 750 597 336
Poľsko	2 398 275 000		1 692 987 307
Portugalsko	1 429 050 000		1 008 793 199
Slovinsko	292 944 000		206 794 664
Slovensko	394 000 000		278 131 990
Fínsko	1 613 560 000		1 139 042 269
Švédsko	3 078 609 000		2 173 247 838
Spojené kráľovstvo	19 112 000 000		13 491 519 281
Súčet	**110 860 880 000**		**78 258 774 594**

(1) Výpočet sadzby: (78 258 774 594) / (110 860 880 000) = 0,705918756859949 %.

TABUĽKA 4

Vlastné zdroje založené na HND – financovanie rezerv [článok 2 ods. 1 písm. d) a článok 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom] (kapitola 1 4)

Členský štát	Rezerva na pôžičky a záruky na pôžičky	Rezerva na núdzovú pomoc	Vlastné zdroje HND s výnimkou rezerv	Vlastné zdroje HND pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgicko	6 463 361	6 463 361	2 195 871 185	2 208 797 907
Česká republika	2 055 039	2 055 039	698 181 668	702 291 746
Dánsko	4 335 847	4 335 847	1 473 066 601	1 481 738 295
Nemecko	47 118 080	47 118 080	16 007 961 284	16 102 197 444
Estónsko	203 580	203 580	69 164 663	69 571 823
Grécko	3 912 221	3 912 221	1 329 143 328	1 336 967 770
Španielsko	18 597 705	18 597 705	6 318 409 993	6 355 605 403
Francúzsko	36 381 544	36 381 544	12 360 315 727	12 433 078 815
Írsko	2 926 486	2 926 486	994 248 250	1 000 101 222
Taliansko	29 857 965	29 857 965	10 143 986 035	10 203 701 965
Cyprus	280 549	280 549	95 313 964	95 875 062
Lotyšsko	268 409	268 409	91 189 559	91 726 377
Litva	434 066	434 066	147 470 106	148 338 238
Luxembursko	529 716	529 716	179 966 374	181 025 806
Maďarsko	1 872 509	1 872 509	636 168 923	639 913 941
Malta	94 692	94 692	32 170 638	32 360 022
Holandsko	10 049 614	10 049 614	3 414 269 646	3 434 368 874
Rakúsko	5 122 579	5 122 579	1 740 352 178	1 750 597 336
Poľsko	4 954 002	4 954 002	1 683 079 303	1 692 987 307
Portugalsko	2 951 920	2 951 920	1 002 889 359	1 008 793 199
Slovinsko	605 120	605 120	205 584 424	206 794 664
Slovensko	813 867	813 867	276 504 256	278 131 990
Fínsko	3 333 053	3 333 053	1 132 376 163	1 139 042 269
Švédsko	6 359 335	6 359 335	2 160 529 168	2 173 247 838
Spojené kráľovstvo	39 478 741	39 478 741	13 412 561 799	13 491 519 281
Súčet	**229 000 000**	**229 000 000**	**77 800 774 594**	**78 258 774 594**
Podiel 1 % HND	0,0021	0,0021	0,7018	0,7059

TABUĽKA 5

Korekcia rozpočtových schodkov v prípade Spojeného kráľovstva na rok 2005 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient (1) (%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pomyselných nelimitovaných základoch DPH	17,8134	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,1843	
3. (1) – (2)	10,6290	
4. Celkové pridelené výdavky		**93 429 615 393**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		1 755 539 532
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		91 674 075 861
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 431 081 164
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		747 129 835
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 683 951 329
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		– 1 390 778
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		**5 685 342 107**

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám realizovaným 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov za rok 2003, upraveným o deflátor HDP EÚ za rok 2004. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

TABUĽKA 6

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 5 685 342 107 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania uplatnený na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,82	3,41	5,35		1,45	4,86	276 481 607
Česká republika	0,90	1,08	1,70		0,46	1,55	87 907 884
Dánsko	1,89	2,29	3,59		0,97	3,26	185 473 457
Nemecko	20,58	24,86	0,00	– 18,65	0,00	6,22	353 367 227
Estónsko	0,09	0,11	0,17		0,05	0,15	8 708 506
Grécko	1,71	2,06	3,24		0,88	2,94	167 352 113
Španielsko	8,12	9,81	15,39		4,18	13,99	795 549 465
Francúzsko	15,89	19,20	30,10		8,18	27,37	1 556 284 347
Írsko	1,28	1,54	2,42		0,66	2,20	125 185 555
Taliansko	13,04	15,75	24,70		6,71	22,47	1 277 226 814
Cyprus	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	12 000 958
Lotyšsko	0,12	0,14	0,22		0,06	0,20	11 481 655
Litva	0,19	0,23	0,36		0,10	0,33	18 567 925
Luxembursko	0,23	0,28	0,44		0,12	0,40	22 659 522
Maďarsko	0,82	0,99	1,55		0,42	1,41	80 099 874
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 050 597
Holandsko	4,39	5,30	0,00	– 3,98	0,00	1,33	75 368 185
Rakúsko	2,24	2,70	0,00	– 2,03	0,00	0,68	38 417 348
Poľsko	2,16	2,61	4,10		1,11	3,73	211 916 106
Portugalsko	1,29	1,56	2,44		0,66	2,22	126 273 555
Slovinsko	0,26	0,32	0,50		0,14	0,46	25 885 085
Slovensko	0,36	0,43	0,67		0,18	0,61	34 814 584
Fínsko	1,46	1,76	2,76		0,75	2,51	142 577 207
Švédsko	2,78	3,36	0,00	– 2,52	0,00	0,84	47 692 531
Spojené kráľovstvo	17,24	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Spolu	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,17**	**27,17**	**100,00**	**5 685 342 107**

Výpočty sú uskutočnené s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 7

Zhrnutie financovania všeobecného rozpočtu podľa typu vlastných zdrojov a členského štátu.

Členský štát	Čisté poľnohospodárske clá (75 %)	Čisté poplatky za cukor a izoglukózu (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe	Vlastné zdroje HND s výnimkou rezerv	Vlastné zdroje HND, rezervy	Korekcia pre DPH Spojeného kráľovstva	Spolu vlastné zdroje (1)	Príspevok na celkové financovanie (%)
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)	(10)
Belgicko	10 800 000	33 600 000	1 441 900 000	1 486 300 000	405 521 510	2 195 871 185	12 926 722	276 481 607	4 377 101 024	4,04
Česká republika	2 600 000	6 500 000	158 800 000	167 900 000	153 958 679	698 181 668	4 110 078	87 907 884	1 112 058 309	1,03
Dánsko	15 800 000	19 100 000	226 400 000	261 300 000	253 752 598	1 473 066 601	8 671 694	185 473 457	2 182 264 350	2,01
Nemecko	115 500 000	159 900 000	2 517 300 000	2 792 700 000	3 033 122 558	16 007 961 284	94 236 160	353 367 227	22 281 387 229	20,56
Estónsko	400 000	0	16 900 000	17 300 000	15 251 761	69 164 663	407 160	8 708 506	110 832 090	0,10
Grécko	7 300 000	4 100 000	191 300 000	202 700 000	293 094 419	1 329 143 328	7 824 442	167 352 113	2 000 114 302	1,85
Španielsko	38 000 000	16 600 000	1 101 900 000	1 156 500 000	1 393 296 470	6 318 409 993	37 195 410	795 549 465	9 700 951 338	8,95
Francúzsko	58 900 000	153 000 000	1 027 300 000	1 239 200 000	2 590 795 331	12 360 315 727	72 763 088	1 556 284 347	17 819 358 493	16,44
Írsko	400 000	4 700 000	149 900 000	155 000 000	219 245 440	994 248 250	5 852 972	125 185 555	1 499 532 217	1,38
Taliansko	58 900 000	21 100 000	1 333 100 000	1 413 100 000	1 961 508 487	10 143 986 035	59 715 930	1 277 226 814	14 855 537 266	13,71
Cyprus	1 900 000	0	38 200 000	40 100 000	21 018 043	95 313 964	561 098	12 000 958	168 994 063	0,16
Lotyšsko	400 000	600 000	19 700 000	20 700 000	17 783 998	91 189 559	536 818	11 481 655	141 692 030	0,13
Litva	1 300 000	1 000 000	32 000 000	34 300 000	32 519 191	147 470 106	868 132	18 567 925	233 725 354	0,22
Luxembursko	100 000	0	13 800 000	13 900 000	39 685 065	179 966 374	1 059 432	22 659 522	257 270 393	0,24
Maďarsko	3 200 000	5 300 000	130 400 000	138 900 000	125 093 071	636 168 923	3 745 018	80 099 874	984 006 886	0,91
Malta	1 200 000	0	9 000 000	10 200 000	7 094 069	32 170 638	189 384	4 050 597	53 704 688	0,05
Holandsko	170 000 000	37 400 000	1 209 300 000	1 416 700 000	730 414 741	3 414 269 646	20 099 228	75 368 185	5 656 851 800	5,22
Rakúsko	4 000 000	15 200 000	186 100 000	205 300 000	335 565 053	1 740 352 178	10 245 158	38 417 348	2 329 879 737	2,15
Poľsko	20 900 000	30 500 000	217 900 000	269 300 000	371 142 179	1 683 079 303	9 908 004	211 916 106	2 545 345 592	2,35
Portugalsko	19 900 000	1 900 000	93 900 000	115 700 000	221 150 923	1 002 889 359	5 903 840	126 273 555	1 471 917 677	1,36
Slovinsko	100 000	500 000	31 100 000	31 700 000	45 334 198	205 584 424	1 210 240	25 885 085	309 713 947	0,29
Slovensko	600 000	5 200 000	46 800 000	52 600 000	51 185 130	276 504 256	1 627 734	34 814 584	416 731 704	0,38
Fínsko	3 000 000	3 600 000	100 200 000	106 800 000	216 537 712	1 132 376 163	6 666 106	142 577 207	1 604 957 188	1,48
Švédsko	8 700 000	8 800 000	313 700 000	331 200 000	392 596 472	2 160 529 168	12 718 670	47 692 531	2 944 736 841	2,72
Spojené kráľovstvo	219 600 000	27 600 000	2 298 500 000	2 545 700 000	2 957 654 699	13 412 561 799	78 957 482	– 5 685 342 107	13 309 531 873	12,28
Súčet	**763 500 000**	**556 200 000**	**12 905 400 000**	**14 225 100 000**	**15 884 321 797**	**77 800 774 594**	**458 000 000**	**0**	**108 368 196 391**	**100,00**

(1) Spolu vlastné zdroje ako percento HND: (108 368 196 391) / (11 086 088 000 000) = 0,98 %; limit vlastných zdrojov ako percento HND: 1,24 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

PRÍJMY

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
1 0	POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	763 500 000		763 500 000
1 1	ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	556 200 000		556 200 000
1 2	CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	12 905 400 000		12 905 400 000
1 3	VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	15 884 321 797		15 884 321 797
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	80 668 854 185	– 2 410 079 591	78 258 774 594
1 5	KOREKCIA ROZPOČTOVÝCH SCHODKOV	0		0
	Hlava 1 – Súčet	**110 778 275 982**	**– 2 410 079 591**	**108 368 196 391**

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM			
1 4 0	***Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom***			
1 4 0 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom s výnimkou zdrojov zodpovedajúcich rezerve na záruky za pôžičky a rezerve na pomoc v núdzových situáciách	80 210 854 185	– 2 410 079 591	77 800 774 594
1 4 0 2	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom, zodpovedajúce rezerve na pôžičky a na záruky za pôžičky	229 000 000		229 000 000
1 4 0 3	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom, zodpovedajúce rezerve na pomoc v núdzových situáciách	229 000 000		229 000 000
	Článok 1 4 0 – Medzisúčet	80 668 854 185	– 2 410 079 591	78 258 774 594
	Kapitola 1 4 – Súčet	**80 668 854 185**	**– 2 410 079 591**	**78 258 774 594**

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM *(pokračovanie)*

1 4 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

1 4 0 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom s výnimkou zdrojov zodpovedajúcich rezerve na záruky za pôžičky a rezerve na pomoc v núdzových situáciách

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
80 210 854 185	– 2 410 079 591	77 800 774 594

Poznámky

Sadzba – rezerva na záruky za pôžičky a rezerva na pomoc v núdzových situáciách sa nezarátavajú – ktorá sa má uplatniť na hrubý národný produkt členských štátov v rozpočtovom roku je 0,7018 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

Členský štát	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
Belgicko	2 263 893 956	– 68 022 771	2 195 871 185
Česká republika	719 809 646	– 21 627 978	698 181 668
Dánsko	1 518 698 637	– 45 632 036	1 473 066 601
Nemecko	16 503 849 158	– 495 887 874	16 007 961 284
Estónsko	71 307 217	– 2 142 554	69 164 663
Grécko	1 370 316 970	– 41 173 642	1 329 143 328
Španielsko	6 514 139 033	– 195 729 040	6 318 409 993
Francúzsko	12 743 208 376	– 382 892 649	12 360 315 727
Írsko	1 025 047 653	– 30 799 403	994 248 250
Taliansko	10 458 222 157	– 314 236 122	10 143 986 035
Cyprus	98 266 560	– 2 952 596	95 313 964
Lotyšsko	94 014 391	– 2 824 832	91 189 559
Litva	152 038 373	– 4 568 267	147 470 106
Luxembursko	185 541 296	– 5 574 922	179 966 374
Maďarsko	655 875 896	– 19 706 973	636 168 923
Malta	33 167 206	– 996 568	32 170 638
Holandsko	3 520 035 451	– 105 765 805	3 414 269 646
Rakúsko	1 794 264 074	– 53 911 896	1 740 352 178
Poľsko	1 735 217 024	– 52 137 721	1 683 079 303
Portugalsko	1 033 956 443	– 31 067 084	1 002 889 359
Slovinsko	211 952 932	– 6 368 508	205 584 424
Slovensko	285 069 688	– 8 565 432	276 504 256
Fínsko	1 167 454 435	– 35 078 272	1 132 376 163
Švédsko	2 227 457 130	– 66 927 962	2 160 529 168
Spojené kráľovstvo	13 828 050 483	– 415 488 684	13 412 561 799
Položka 1 4 0 0 – Súčet	80 210 854 185	– 2 410 079 591	77 800 774 594

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
3 0	DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU	p.m.	2 410 079 591	2 410 079 591
3 1	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV Z DPH A FINANČNÉ PRÍSPEVKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4 AŽ 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000	p.m.		p.m.
3 3	NÁHRADY ČLENSKÝM ŠTÁTOM	p.m.		p.m.
3 4	ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA POLITIKE SPRAVODLIVOSTI A VNÚTORNÝCH VECÍ	p.m.		p.m.
3 5	VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVÝCH SCHODKOV PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	**p.m.**	**2 410 079 591**	**2 410 079 591**

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
3 0	DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU			
3 0 0	***Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku***	p.m.	2 410 079 591	2 410 079 591
	Článok 3 0 0 – Medzisúčet	p.m.	2 410 079 591	2 410 079 591
3 0 1	***Prebytok vlastných zdrojov, pochádzajúci z presunov z kapitol Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF)***	p.m.		p.m.
	Článok 3 0 1 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
3 0 2	***Prebytok vlastných zdrojov, pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia***	p.m.		p.m.
	Článok 3 0 2 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 3 0 – Súčet	**p.m.**	**2 410 079 591**	**2 410 079 591**

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU *(pokračovanie)*

3 0 0 Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
p.m.	2 410 079 591	2 410 079 591

Poznámky

Článok 15 nariadenia o rozpočtových pravidlách stanovuje, že zostatok z každého rozpočtového roku, či prebytok, alebo schodok, sa zahrnie do nasledujúceho rozpočtového roku ako príjem v prípade prebytku alebo ako výdavkové rozpočtové prostriedky v prípade schodku.

Príslušné odhady takýchto príjmov alebo výdavkov sa zahrnú do rozpočtu počas rozpočtového postupu a podľa potreby do pozmeňujúceho návrhu predloženého podľa článku 34 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vypracúvajú sa v súlade so zásadami uvedenými v článku 15 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Po účtovnej závierke na každý rozpočtový rok sa každý nesúlad v spojitosti s odhadmi zahrnie do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok prostredníctvom opravného rozpočtu.

Schodok sa zahrnie do položky 27 02 01 výkazu výdavkov oddielu III Komisia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 7.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 15.